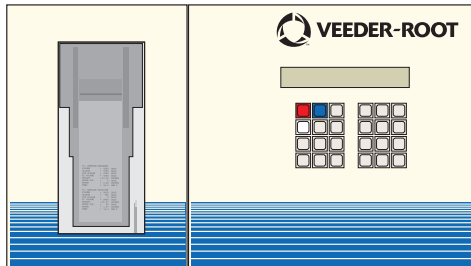


Operator's Quick Help



CROATIAN

TLS-300

TLS-350 Plus

TLS-350R

Obavijest

Obavijest: Ovo je prevedeni priručnik – originalni je priručnik na engleskom.

Veeder-Root ne daje nikakva jamstva glede ove publikacije uključujući, bez ograničenja, implicirana jamstva o podobnosti za prodaju i pogodnosti za određenu namjenu.

Veeder-Root neće biti odgovoran za načinjene greške ili za slučajne ili posljedične štete povezane s opremanjem, izvedbom ili korištenjem ove publikacije.

Veeder-Root zadržava pravo promijeniti opcije ili značajke sustava ili informacije sadržane u ovoj publikaciji.

Ova publikacija sadrži vlasničke informacije zaštićene autorskim pravom. Sva prava pridržana. Nijedan dio ove publikacije ne smije se fotokopirati, reproducirati ili prevoditi na druge jezike bez prethodnog pismenog pristanka tvrtke Veeder-Root.

Za potpuno jamstvo, tehničku podršku i dodatne informacije o proizvodu pogledajte Radni priručnik za konzolu.

Sadržaj

Značajke rada s konzolom	1
Ključne funkcije	2
Automatska izvješća	3
Automatska izvješća samo za međunarodne potrebe	4
Poravnavanje poslovnog inventara (Opcija BIR)	5
Izvješća o varijaciji	6
Izvješća o varijaciji (Nastavak)	7
Izvješće o održavanju	7
Izvješće o testu curenja u spremniku	8
Izvješće o inventaru	8
Izvješće o inventaru za zadnju smjenu	9
Izvješće o porastu inventara	9
Unesite Označeni volumen isporuke (TLS-350R s opcijom BIR/VA)	10
Status pametnog senzora	11
Rezultati testiranja curenja Mag senzora spremnika	11
Upozorenja i alarmi	12
Razine upozorenja i alarma u spremniku	13
Alarmi u spremniku	14
Alarmi u spremniku (Nastavak)	15
Alarmi u spremniku (Nastavak)	16
Alarmi u spremniku (Nastavak)	17

Alarmi za praćenje poravnavanja po satu (HRM) - Samo međunarodno	18
Alarmi za diskriminirajući senzor s dva plovka	19
Alarmi senzora za podzemne vode	20
Alarmi senzora za tekućinu	21
Alarmi Mag senzora	22
Alarm za praćenje releja pumpe	22
Alarmi za detekciju curenja u liniji PLLD/WPLLD	23
Alarmi senzora za vakuum	24
Alarmi senzora za pare	25
Poruke za status sustava	26
Kako biste počeli testiranje curenja u spremniku	27
Kako biste prekinuli test curenja u spremniku	28
Test detekcije curenja u mirnom razdoblju - Međunarodna značajka ...	29
Testovi detekcije curenja u liniji pod tlakom (Opcija PLLD)	30
Testovi detekcije curenja u bežičnoj liniji pod tlakom (Opcija WPLLD)	32
Kako biste postavili datum sustava	34
Za podešavanje vremena sustava	35
Zamjena papira za pisac	36

Značajke rada s konzolom

Prikaz (prikazuje radni način - nema alarma)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

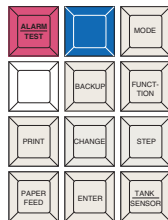
Lampica za alarm - Crvena



Lampica za upozorenje - Žuta



Lampica za napajanje - Zelena



Radne tipke



Brojčano-slovne tipke

Plava (Praćenje za održavanje) i Bijela (Izvešće za održavanje) tipka dostupne od Verzije 27 i kasnije.

Ključne funkcije



Pritisnite za utišavanje alarma. To neće poništiti zaslon niti onemogućiti funkcije alarma.



Pritisnite za generiranje različitih izvješća.



Točka (.) je na tipki "1". Decimalni zarez (•) je na tipki za Desnu strelicu (è).



Izvođač umeće ID ključ u TLS i pritišće plavu tipku za prijavu u radnu sesiju.



Pritisnite kako biste promijenili opciju od one trenutno prikazane.



Odaberite znak uzastopnim pritiskom na tipku. Pritisnite jednom za „A“. Ponovno pritisnite za „B“, ponovno za „C“, i četvrti put kako biste unijeli „2“.



Pritisnite za odabir načina rada sustava: Radni način, Način za podešavanje, Dijagnostički način.



Pritisnite kako biste prešli na sljedeći postupak unutar svake funkcije.



Tipka za nulu ima razmak (q), minus (–) i zarez (,).



Pritisnite bijelu tipku kako biste ispisali Izvješće o održavanju ako je omogućena Povijest održavanja ili Praćenje.



Pritisnite kako biste uvukli papir kroz pisač.



Tipke strelica se koriste za pomicanje pokazivača udesno ili ulijevo (kao kod ovog primjera) bez mijenjanja prikazanog znaka.



Koristi se za povratak kroz Korake, Funkcije i Načine rada.



Pritisnite za odabir opcije. Također započnite test curenja.



Pritisnite kako biste odabrali različite Funkcije unutar svakog Načina rada.



Pritisnite kako biste prešli na sljedeći spremnik ili senzor.

Automatska izvješća

IZVJEŠĆE O POVEĆANJU INVENTARA

*TI: REGULAR UNLEAD
INVENTORY INCREASE*

*INCREASE START
MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*VOLUME = 5146 GALS
HEIGHT = 44 INCHES
WATER = 0,00 INCHES
TEMP = 46.8 DEG F*

*INCREASE END
MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*VOLUME = 8104 GALS
HEIGHT = 84 INCHES
WATER = 0,00 INCHES
TEMP = 47.2 DEG F*

GROSS INCREASE = 2958

Ovo se izvješće generira za svaku isporuku. Pokazuje volumen sadržaja spremnika prije i nakon isporuke, te razliku između dva volumena; što je isporučena količina umanjena za prodanu količinu tijekom razdoblja isporuke.

Ovisno o konfiguraciji sustava izvješće može pokazivati isporučenu količinu, uzimajući u obzir promjene volumena uzrokovane promjenom temperature (PORAST NETO TC-A).

Doći će do kašnjenja od najmanje četiri minute između kraja isporuke i ispisa izvješća dok konzola čeka da se razina goriva u spremniku stabilizira.

IZVJEŠĆE PRILAGOĐENE ISPORUKE (Opcija BIR)

*TI: PRODUCT 1
ADJUSTED DELIVERY
REPORT*

MMM DD, YYYY HH:MM XM

*DELIVERY VOLUME = 1200
TC DELIVERY
VOLUME = 1189*

Tijekom isporuke TLS-350R neprekidno prati prodaju iz spremnika u koji se vrši isporuka. U roku od 60 minuta nakon ispisivanja Izvješća o porastu inventara, TLS-350R generira Prilagođeno izvješće o isporuci. TLS-350R prilagođava bruto porast u volumenu goriva dodavanjem goriva izdanog iz spremnika tijekom isporuke. Ako je omogućena Kompenzacija temperature, tad se volumen kompenziran temperaturom također prilagođava i pojavit će se na izvješću.

Automatska izvješća samo za međunarodne potrebe

PRAĆENJE PORAVNAVANJA PO SATU (opcionalno, ako je omogućeno u postavljanju)

DD-MM-GG

RECONCILIATION REPORT

T 1: 4* FOUR STAR

T 2: UL UNLEADED

T 3: SU SUPER UNLEADED

T 4: DV DIESEL

TNK POS NEG AVE STAT

1 1,5 -0,4 1,0 PASS

2 1,7 -0,1 -0,1 PASS

3 0,5 -9,2 -5,2 FAIL

4 1,2 -0,3 -0,6 PASS

TLS-350R neprekidno prati razliku između volumena goriva ispuštenog kroz pumpe i volumena goriva ispuštenog iz spremnika. Ovaj je proces poznat kao Praćenje poravnavanja po satu (HRM).

Na kraju svakog razdoblja od 24 sata rezultati se prezentiraju na Izvješću o poravnavanju. Ono pokazuje najveće pozitivne i negativne razlike, te prosječne razlike za prethodna 24 sata.

Ako je prosječna razlika veća od unaprijed postavljenog iznosa po satu (poznatog i kao Prag za poravnavanje), spremnik i njegov pripadajući cjevovod za isporuku goriva i dispensor nisu prošli Test detekcije curenja poravnavanja i njegov status na izvješću će se prikazati kao FAIL.

Postavljena su dva Praga za poravnavanje. Prosječna razlika veća od donjeg praga će uzrokovati Upozorenje za poravnavanje. Prosječna razlika veća od gornjeg praga će uzrokovati Alarm za poravnavanje.

MJESEČNO IZVJEŠĆE O TESTU CURENJA ZA QPLD

Prvog dana u mjesecu će se automatski izraditi izvješće o testiranju Detekcije curenja tijekom mirnog razdoblja (QPLD). Ako se tijekom mjeseca može provesti više od jednog testa QPLD, ispisuje se samo izvješće s rezultatima testiranja provedenog na najvećem volumenu spremnika. Ako nije moguće da TLS-350R obavi test QPLD, ispisat će se poruka „Nema dostupnih podataka“.

Poravnavanje poslovnog inventara (Opcija BIR)

Osim preciznog mjerenja sadržaja svakog spremnika, TLS-350R također prati količinu goriva ispuštenog na pumpama. Volumen ispuštenog goriva se onda uspoređuje s padom razine goriva u odgovarajućem spremniku. Ovaj se proces naziva **poravnavanje**.

Rezultati procesa poravnavanja dostupni su kao **Izvešća o poravnavanju**. Ova su izvješća dostupna za svaku radnu smjenu, za svaki dan ili za bilo koje drugo navedeno razdoblje.

ZA ISPIS IZVJEŠĆA O PORAVNAVANJU

Pritisnite **Mode** dok zaslon ne prikaže:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritisnite dvaput **Function** i **Step**, i zaslon prikazuje:

DISPLAY AND PRINT
REPORT TYPE: SHIFT

Pritisnite **Print** za Izvešće o smjeni.

Pritisnite **Change**, **Enter** i **Print** za Dnevno izvješće.

Pritisnite **Change** dvaput, **Enter** i **Print** za Periodičko izvješće.

Pritisnite **Mode** 3 puta kako biste se vratili u Radni način.

Izvješća o varijaciji

Ako je to omogućeno u Načinu za postavljanje, možete izraditi dnevna, tjedna i/ili periodična Izvješća o varijaciji isporuke, Izvješća o varijaciji knjige i Izvješća o analizi varijacije (VA). Osim toga, možete prikazati i ispisati Izvješća o varijaciji za sve proizvode ili za određeni proizvod. (Pogledajte stavak o Izvješću o varijaciji unutar odjeljka Poravnavanje u Radnom priručniku za potpune opcije ispisivanja izvješća, poput ispisa tjednih ili periodičkih izvješća).

ZA ISPIS IZVJEŠĆA O VARIJACIJI ISPORUKE

Pritisnite **Mode** dok zaslon ne prikaže:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

DISPLAY AND PRINT DLVY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** kako biste ispisali dnevna izvješća o Varijaciji isporuke za sve proizvode.

ZA ISPIS KNJIŽNIH IZVJEŠĆA O VARIJACIJI

Pritisnite **Mode** dok zaslon ne prikaže:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

BOOK VARIANCE
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** kako biste ispisali dnevna izvješća o Varijaciji knjige za sve proizvode.

Izvešća o varijaciji (Nastavak)

ZA ISPIS IZVJEŠĆA O ANALIZI VARIJACIJE

Pritisnite **Mode** dok zaslon ne prikaže:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

VARIANCE ANALYSIS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** za ispis dnevnih izvješća Analize varijacije za sve proizvode.

Izvešće o održavanju

Pritisnite Bijelu tipku (Izvešće o održavanju) na prednjoj ploči i zaslon prikazuje:

MAINTENANCE REPORT
PRESS <PRINT>

Pritisnite **Print** kako biste ispisali zadani broj zapisa (20), počevši od zadanog (trenutnog) datuma; ili možete pritisnuti **Step** kako biste unijeli datum od kojeg želite početi ispis zapisa, te pritisnite **Step** kako biste unijeli broj zapisa za ispis od odabranog datuma (do 70 zapisa).

Izvešće o testu curenja u spremniku

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

IN-TANK TEST RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** kako biste izradili izvješće za sve spremnike.

Kako biste izradili izvješće za pojedini spremnik, pritisnite **Step** i **Tank** kako biste odabrali željeni spremnik, pa **Print** kako biste izradili izvješće.

Izvešće o inventaru

Stranica 8

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritisnite **Print** za potpuno izvješće o inventaru za sve spremnike.

Za pristup informacijama o inventaru iz svakog spremnika pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

IN-TANK INVENTORY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** i sustav će prikazati razinu goriva za prvi spremnik.

Pritisnite **Step** kako biste vidjeli druge informacije iz spremnika.

Pritisnite **Tank** kako biste odabrali drugi spremnik.

Pritisnite **Print** kako biste ispisali izvješće.

Izvešće o inventaru za zadnju smjenu

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

LAST SHIFT INVENTORY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** kako biste odabrali smjenu i prikazali podatke o inventaru.

Pritisnite **Tank** kako biste odabrali drugi spremnik.

Pritisnite **Print** kako biste ispisali izvješće.

Izvešće o porastu inventara

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritisnite **Function** jednom i **Step** dok ne vidite poruku o isporuci (zadnja isporučena količina):

T1: REGULAR UNLEADED
DELIVERY = 2958 GALS

Pritisnite **Tank** kako biste odabrali drugi spremnik.

Pritisnite **Print** kako biste ispisali izvješće za prikazani spremnik.

Unesite Označeni volumen isporuke (TLS-350R s opcijom BIR/VA)

Funkcija Održavanje isporuke, ako je omogućena u Načinu za podešavanje, omogućava vam uređivanje, pregled i ispis informacija o označenim isporukama (pogledati odjeljak Održavanje isporuke u Radnom priručniku za potpune upute i opcije ispisa).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

DELIVERY MAINTENANCE
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** dok zaslon ne prikaže:

SELECT: EDIT/VIEW
T1: (proizvod)

Pritisnite **Tank** dok željeni proizvod ne bude vidljiv na zaslonu. Po potrebi pritisnite **Step** dok se ne pojavi datum/vrijeme isporuke. Pritisnite **Print** kako biste ispisali tu označenu isporuku (Primijetiti ćete kako je označeni volumen jednak 0 na ispisu). Pritisnite **Change**, a zatim unesite isporučeni volumen iz oznake koristeći tipke s brojevima. Pritisnite **Enter** kako biste potvrdili odabir. Pritisnite **Backup**, **Step** i **Print** kako biste ispisali primjerak revidiranog izvješća.

Rezultati testiranja curenja Mag senzora spremnika

U radnom načinu pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

```
MAG SUMP LK TEST RESULTS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Pritisnite **Step** kako biste prikazali poruku:

```
s1: MM-DD-GG   HH:MM XM  
LAST PASSED TEST
```

Pritisnite **Print** kako biste ispisali rezultate zadnjeg uspješnog testa Mag senzora spremnika.

Pritisnite **Step** kako biste prikazali poruku:

```
s1: SUMP 1  
PRESS PRINT FOR HISTORY
```

Pritisnite **Print** za ispis povijesti testa curenja za ovaj senzor koja pokazuje rezultate zadnjeg testa i zadnjeg uspješnog testa za svaku godinu, do zadnjih 10 godina (ako je relevantno).

Status pametnog senzora

Izvešće o statusu pametnog senzora za pametne senzore spojene na Pametni senzor/Prešu ili Modul pametnog senzora i ukazuje na postojanje alarma. Kako biste odabrali status pametnog senzora **Function** dok ne prikažete poruku:

```
SMART SENSOR STATUS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Kako biste ispisali potpuno izvješće statusa pametnog senzora pritisnite **Print**. Kako biste vidjeli status pametnog senzora za određeni senzor pritisnite **Step** za prikaz poruke:

```
s#: (Location)  
(Status Indicator)
```

Ako senzor radi ispravno i ne postoji stanje alarma, sustav prikazuje poruku SENSOR NORMAL

Upozorenja i alarmi

TLS konzola neprekidno prati svoje sonde i senzore glede upozorenja i alarma, poput curenja goriva, previsoke ili preniske razine goriva i problema s opremom.

Dok ste u Radnom načinu i nema aktivnih upozorenja ili alarma, sustav prikazuje poruku "ALL FUNCTIONS NORMAL".

Ako se dogodi stanje upozorenja ili alarma, sustav prikazuje vrstu alarma i njegov položaj, spremnik, ulaz ili broj senzora.

Sustav ispisuje izvješće o alarmu pokazujući vrstu alarma, njegov položaj i datum i vrijeme upozorenja ili alarma.

Ako postoji više od jednog alarma ili upozorenja, konzola će izmjenično prikazivati poruke.

UPOZORENJA

To pokazuje kako se bliži alarm u spremniku ili kako se dogodila greška u sustavu.

ALARMI

Alarmi ukazuju na moguću opasnu situaciju.

UPOZORENJE! NEMOJTE IGNORIRATI ALARME! Budite upoznati s postupcima reakcije na alarme za svoju lokaciju.

Kako biste isključili sve alarme i upozorenja
Pritisnite crvenu tipku ALARM/TEST kako biste utišali alarm.



Svjetla za upozorenje i alarm na prednjoj ploči ne mogu se isključiti dok se uzrok stanja ne otkloni.

Slično tome, upozorenja i alarmi se prikazuju dok se uzrok stanja ne otkloni.

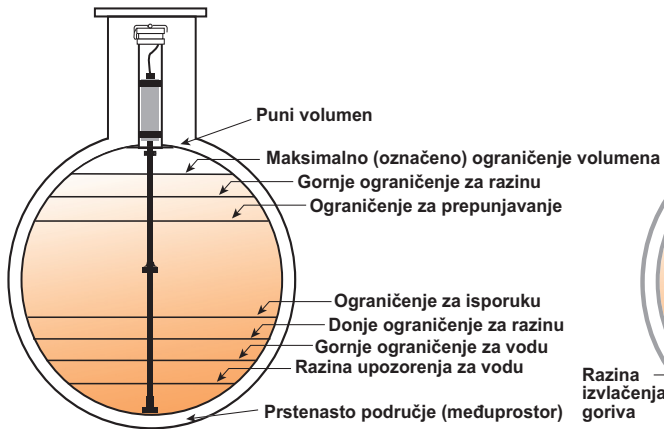
Informacije o alarmu za PLLD/WPLLD

Za alarme detektiranja curenja u liniji PLLD/WPLLD pogledajte sljedeće priručnike.

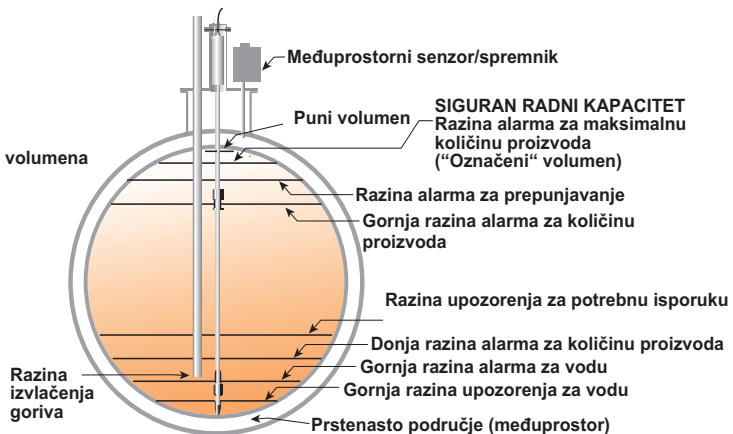
- Priručnik za brzu pomoć za alarm PLLD/WPLLD (P/N 577013-727)
- Radni priručnik za TLS-350/TLS-350R (P/N 576013-610)

Razine upozorenja i alarma u spremniku

Tipični sjevernoamerički spremnik



Tipični europski spremnik



Alarmi u spremniku

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH WATER WARNING

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Prikupljanje vode u spremniku prešlo je Gornju granicu vode.

RADNJA:

Zatvorite sve pumpe spojene na ovaj spremnik. Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: DELIVERY NEEDED

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Razina goriva u spremniku je ispod Razine potrebne za isporuku.

RADNJA:

Organizirajte isporuku.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: INVALID FUEL LEVEL

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Plovci za gorivo i za vodu na sondi su preblizu jedan drugome zbog nedostatka goriva u spremniku.

RADNJA:

Organizirajte isporuku.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: TANK TEST ACTIVE

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Ako je to omogućeno, sustav će prikazivati poruku dok je u tijeku testiranje spremnika.

RADNJA:

Nemojte isporučivati niti ispuštati iz spremnika dok se spremnik testira.

Alarmi u spremniku (Nastavak)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: OVERFILL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Razina goriva u spremniku premašila je Razinu prepunjenosti tijekom isporuke.

RADNJA:

Odmah zaustavite isporuku!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: LEAK ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Gubitak goriva je premašio unaprijed programiranu razinu tijekom testa curenja u spremniku. To ukazuje na moguće curenje.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: LOW PRODUCT ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Razina goriva u spremniku pala je ispod Donje razine alarma za vodu.

RADNJA:

Organizirajte isporuku.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH WATER ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Voda na dnu spremnika je prešla Gornju razinu alarma za vodu.

RADNJA:

Zatvorite sve pumpe spojene na ovaj spremnik. Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarmi u spremniku (Nastavak)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: SUDDEN LOSS ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Gubitak goriva u spremniku prešao je unaprijed postavljeno ograničenje tijekom Testa curenja. To ukazuje na moguće curenje, ispuštanje goriva ili neovlašteni gubitak.

RADNJA:

Provjerite ispušta li se gorivo iz spremnika tijekom razdoblja testiranja. Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH PRODUCT ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Razina goriva u spremniku prešla je Gornje ograničenje alarma za preveliku količinu proizvoda.

RADNJA:

Odmah zaustavite isporuku!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: MAX PRODUCT ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Razina goriva u spremniku je prešla Kapacitet za siguran rad.

RADNJA:

Odmah zaustavite isporuku!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PROBE OUT ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Dogodila se greška sa sondom senzora u spremniku.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarmi u spremniku (Nastavak)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PER TST NEEDED ALM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:
Periodički test curenja u spremniku nije uspješno izvršen unutar postavljenog vremenskog razdoblja.

RADNJA:
Organizirajte test za 0,2 gph (0,76 lph).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: ANN TST NEEDED ALM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:
Godišnji test curenja u spremniku nije uspješno izvršen unutar postavljenog vremenskog razdoblja.

RADNJA:
Organizirajte test za 0,1 gph (0,38 lph).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PERIODIC TEST FAIL

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:
Periodički test u spremniku (0,2 gph [0,76 lph]) nije uspio.

RADNJA:
Ponovite test curenja u spremniku. Ako i drugi test bude neuspješan, zatražite servis slijedeći upute određene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: ANNUAL TEST FAIL

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:
Godišnji test curenja u spremniku (0,1 gph [0,38 lph]) nije uspio.

RADNJA:
Ponovite test curenja u spremniku. Ako i drugi test bude neuspješan, zatražite servis slijedeći upute određene za vašu lokaciju.

Alarmi za praćenje poravnavanja po satu (HRM) - Samo međunarodno

DD-MM-GG HH:MM XM
T1: RECON WARNING

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Razlika između volumena ispuštenog goriva i volumena goriva izvučenog iz spremnika je prešla Prag upozorenja za poravnavanje.

RADNJA:

Istražite uzrok alarma i slijedite postupak lokacije za varijacije zaliha.

DD-MM-GG HH:MM XM
T1: RECON ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Razlika između volumena ispuštenog goriva i volumena goriva izvučenog iz spremnika je prešla Prag alarma za poravnavanje.

RADNJA:

Istražite uzrok alarma i slijedite postupak lokacije za varijacije zaliha.

NAPOMENA:

Testiranje pumpe ili popravci koji uključuju ispuštanje goriva koje se kasnije vraća u spremnik uzrokovat će Upozorenje ili Alarm za poravnavanje.

Provjerite to i slične uzroke prije obavljanje postupaka za varijacije zaliha. Upozorenja ili alarmi za poravnavanje izazvani na ovaj način će se poništiti.

Pogledajte i Praćenje poravnavanja po satu (stranica 4).

Alarmi za diskriminirajući senzor s dva plovka

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: FUEL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Senzor na lokaciji je detektirao pare goriva ili tekućinu.

RADNJA:

Istražite uzrok alarma i poduzmite odgovarajuće radnje.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: LIQUID ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor na prikazanoj lokaciji je detektirao najmanje 1 inč (25 mm) ne-hidrokarbonske tekućine.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: HIGH LIQUID ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor na prikazanoj lokaciji je detektirao najmanje 8 inča (20,3 cm) ne-hidrokarbonske tekućine.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SENSOR OUT ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SHORT ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor na prikazanoj lokaciji je iskopčan ili nije u funkciji.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarmi senzora za podzemne vode

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: FUEL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Senzor za podzemne vode je detektirao gorivo.

RADNJA:

Istražite uzrok alarma i poduzmite odgovarajuće radnje.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: WATER ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Razina vode u prikazanom oknu za praćenje je ispod senzora za podzemnu vodu (ovo se može dogoditi tijekom razdoblja jake suše).

RADNJA:

Ako se stanje nastavi, zatražite servis slijedeći upute određene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: SENSOR OUT ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor za podzemne vode na prikazanoj lokaciji nije u funkciji.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: SHORT ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor za podzemne vode na prikazanoj lokaciji nije u funkciji.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarmi senzora za tekućinu

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: FUEL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Senzor je otkrio tekućinu unutar spremnika kojeg se prati.

RADNJA:

Istražite uzrok alarma i poduzmite odgovarajuće radnje.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SENSOR OUT ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Senzor spremnika je iskopčan ili ne radi.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: INTERSTITIAL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Praćenje međuprostora za spremnik je detektiralo promjenu u razini tekućine u međuprostoru; možda je došlo do curenja goriva.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

SAMO MEĐUNARODNE PRIMJENE

DD-MM-GG HH:MM:SS
L1: INTERCEPTOR ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Senzor instaliran na trap presretača za ispuštanje otkrio je gorivo.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju. Imajte na umu kako će senzori presretača također upozoriti na preniske razine tekućine u presretaču.

Alarmi Mag senzora

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: FUEL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Praćeni parametar je prešao unaprijed postavljenu prag.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: WATER ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Praćeni parametar je prešao unaprijed postavljenu prag.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: COMMUNICATION ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Zatajenje hardvera - senzor ili povezane žice do konzole.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarm za praćenje releja pumpe

MMM DD, YYYY HH:MM XM
r1: PUMP RELAY ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Pumpa nastavlja raditi nakon upute za zaustavljanje, ili pumpa neprestano dulje od postavljenog vremena.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarmi za detekciju curenja u liniji PLLD/WPLLD

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: GROSS LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: GROSS LINE FAIL

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Neuspio test linije od 3 gph (11,3 lph). Ispuštanje se zaustavlja, ako je tako programirano, dok je alarm aktivan.

RADNJA:

Pogledajte Vodič za brzu pomoć kod alarma za W/PLLD i Dijagnozu curenja u liniji pod tlakom (Dijagnostički način).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: PERIOD LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: PERIOD LINE FAIL

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Neuspio test za 0,2 gph (0,76 lph). Ispuštanje se zaustavlja, ako je tako programirano.

RADNJA:

Pogledajte Vodič za brzu pomoć kod alarma za W/PLLD i Dijagnozu curenja u liniji pod tlakom (Dijagnostički način).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: ANNUAL LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: ANNUAL LINE FAIL

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Neuspio test za 0,1 gph (0,38 lph). Ispuštanje se zaustavlja, ako je tako programirano.

RADNJA:

Pogledajte Vodič za brzu pomoć kod alarma za W/PLLD i Dijagnozu curenja u liniji pod tlakom (Dijagnostički način).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: SHUTDOWN ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: SHUTDOWN ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Sustav isključuje liniju zbog neuspješnog testa curenja linije ili je alarm dodijeljen za onemogućavanje linije aktivan.

RADNJA:

Identificirajte problematični alarm, te pogledajte odjeljak Otklanjanje problema br. 576013-610 za otklanjanje alarma.

Alarmi senzora za vakuum

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: VACUUM WARNING

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Možda je došlo do curenja u praćenom međuprostoru. Postoji mogućnost da će se u budućnosti objaviti alarm Nema vakuuma.

RADNJA:

Pronađite i popravite curenje u vakuumu, te obavite ručni test senzora za vakuum (Dijagnostički način).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: NO VACUUM ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Nema vakuuma u međuprostoru.

RADNJA:

Pronađite i popravite curenje u vakuumu, te obavite ručni test senzora za vakuum (Dijagnostički način).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: COMMUNICATION ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Zatajenje hardvera - senzor ili povezane žice do konzole.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Alarmi senzora za pare

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: FUEL ALARM

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Senzor za isparavanje je otkrio pare goriva u oknu za praćenje.

RADNJA:

Istražite uzrok alarma i poduzmite odgovarajuće radnje.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: SENSOR OUT ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor za isparavanje je iskopčan ili ne radi.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: WATER ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor za isparavanje je uronjen u vodu i neće raditi.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: SHORT ALARM

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Senzor za isparavanje je neispravan.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Poruke za status sustava

MMM DD, YYYY HH:MM XM
PAPER OUT

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Rola s papirom je prazna.

RADNJA:

Zamijenite papir (pogledati **Zamjena papira za ispis**).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
BATTERY OFF

(Bljeskajuća crvena lampica)



UZROK:

Pomoćna baterija sustava je zakazala.

RADNJA:

Nemojte isključivati napajanje do sustava. Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
PRINTER ERROR

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Ili je poluga za otpuštanje pisača spuštena ili pisač ne radi.

RADNJA:

Provjerite je li poluga za otpuštanje pisača podignuta i po potrebi zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
SETUP DATA WARNING

(Žuto svjetlo bljeska)



UZROK:

Došlo je do pogreške u sustavu.

RADNJA:

Zatražite servis slijedeći postupke definirane za vašu lokaciju.

Kako biste počeli testiranje curenja u spremniku

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

START IN-TANK LEAK TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Za testiranje pojedinih spremnika, pritisnite **Step, Change, Enter i Step**. Za testiranje svih spremnika dvaput pritisnite **Step** i zaslon prikazuje:

TEST CONTROL: ALL TANKS
TIMED DURATION

Kako biste ručno završili test pritisnite **Change, Enter i Step**; ili kako biste postavili trajanje testa pritisnite **Step**. Odaberite preciznost testa, 0,2 gal/hr (0,76 lph) ili 0,1 gal/hr (0,38 lph). Za promjenu postavke pritisnite **Change i Enter**. Pritisnite **Step** nastavak. Unesite trajanje testa u satima, pritisnite **Enter i Step**. Zaslon prikazuje:

START LEAK TEST TANKS
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** kako biste pokrenuli test. Za pojedinačne spremnike pritisnite **Tank** kako biste prešli na sljedeći spremnik.



- Nemojte pokretati test curenja u spremniku ako je u zadnjih 8 sati bilo isporuka u spremnik kojeg će se testirati. To će uzrokovati nevaljan test.
- Isporuka u spremnik kojeg se testira dovodi do nevaljanog testa.
- Ispuštanje iz spremnika kojeg se testira uzrokovat će Alarm za iznenadni gubitak..

Kako biste prekinuli test curenja u spremniku

Pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

**STOP IN-TANK LEAK TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE**

TO STOP SINGLE TANK TESTING

Pritisnite **Step**, **Change**, **Enter** i **Step**. Zaslon prikazuje:

**STOP LEAK TEST: TANK X
PRESS <ENTER>**

Za pojedinačne spremnike pritisnite **Tank** kako biste odabrali željeni spremnik. Pritisnite **Enter** kako biste pauzirali test. Sustav potvrđuje završetak testa prikazom:

**LEAK TEST NOT ACTIVE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.**

TO STOP TESTING ALL TANKS

Pritisnite **Step** dvaput. Zaslon prikazuje:

**STOP LEAK TEST: ALL TANKS
PRESS <ENTER>**

Pritisnite **Enter** kako biste pauzirali test. Sustav potvrđuje završetak testa prikazom:

**LEAK TEST NOT ACTIVE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.**

Test detekcije curenja u mirnom razdoblju - Međunarodna značajka

Test detekcije curenja u mirnom razdoblju (QPLD) je jedinstvena značajka sustava u kojoj TLS-350R automatski obavlja statički test detekcije curenja kad god osjeti da se gorivo ne izvlači ili ne isporučuje u spremnik.

TLS-350R ulazi u način rada QPLD kad osjeti da je spremnik neaktivan jedan sat. Kako bi TLS-350R dovršio test, potrebno je dodatno mirno razdoblje od četiri sata. Po završetku se rezultati pohranjuju u memoriju sustava. Ako se gorivo ispušta iz spremnika ili isporučuje u spremnik tijekom razdoblja od četiri sata, test se zaustavlja i ne pohranjuju se rezultati testa.

Test detekcije curenja u mirnom razdoblju zahtijeva mirno razdoblje od najmanje pet sati.

U navedeno vrijeme tijekom jutra nakon testa QPLD ispisuje se izvješće za Test curenja.

MJESEČNO IZVJEŠĆE O TESTU CURENJA

Prvog dana u svakom mjesecu se izvješće o testu detekcije curenja u mirnom razdoblju automatski izrađuje.

Ako se tijekom mjeseca može provesti više od jednog testa QPLD, ispisuje se samo izvješće s rezultatima testiranja provedenog na najvećem volumenu spremnika.

Ako nije moguće da TLS-350R obavi test QPLD, ispisat će se poruka „Nema dostupnih podataka“.

Testovi detekcije curenja u liniji pod tlakom (Opcija PLLD)

ZA POKRETANJE TESTA ZA PLLD

U Radnom načinu pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

START LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** i zaslon prikazuje:

SELECT LINE
ALL LINES

Pritisnite **Step** kako biste prihvatili sve linije. Kako biste odabrali samo jednu liniju pritisnite **Change** dok ne vidite željenu liniju, a zatim pritisnite **Enter** i **Step**. Pojavljuje se donji zaslon:

SELECT TEST TYPE
3.0 GPH

Ovaj vam korak omogućava da odaberete test curenja linije od 3,0, 0,2 ili 0,1 gph (0,38, 0,76, 11,3 lph) koji će se izvršiti na odabranim linijama. Ako vaša konzola nema opcije za test od 0,2 ili 0,1 gph, nećete vidjeti ove odabire.

Kako biste odabrali test od 3,0 gph, pritisnite **Step**, ili **Change** kako biste odabrali test od 0,2 ili 0,1 gph pa pritisnite **Enter**.

Kako biste odabrali test od 3,0 gph, pritisnite **Step**. Zaslon prikazuje:

3.0 GPH
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Kako biste izvršili odabrani test, pritisnite **Step**. Sustav prikazuje poruku (u primjeru za sve linije):

START LINE TEST: ALL LINE
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** kako biste započeli test. Sustav prikazuje:

Q#: RUNNING PUMP
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Kako biste izašli iz ove funkcije, pritisnite **Step**.

ZA ZAUSTAVLJANJE TESTA ZA PLLD

U Radnom načinu pritisnite **Function** dok ne vidite poruku:

STOP LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step**. Zaslom prikazuje:

SELECT LINE
ALL LINES

Pritisnite **Enter** kako biste zaustavili test na svim linijama ili **Change** i zaslon će prikazati:

STOP LINE TEST: LINE (#)
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** kako biste zaustavili test na prikazanoj liniji ili **Change** dok ne vidite liniju koju želite odabrati, pa pritisnite **Enter**.

Sustav zaustavlja test i prikazuje poruku statusa:

Q#: TEST ABORTED
PRESS <STEP> TO CONTINUE

ZA ISPIS SVIH REZULTATA TESTOVA ZA PLLD

U Radnom načinu pritisnite **Function** dok ne vidite donji zaslon, pa pritisnite **Print**:

PRESSURE LINE RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Testovi detekcije curenja u bežičnoj liniji pod tlakom (Opcija WPLLD)

NAPOMENA: WPLLD je odobren samo sa UL odobrenim konzolama.

ZA POKRETANJE TESTA ZA WPLLD

U Radnom načinu pritisnite **Function** dok zaslon ne prikaže:

START LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** i zaslon prikazuje:

SELECT LINE
ALL LINES

Pritisnite **Step** kako biste prihvatili sve linije. Kako biste odabrali samo jednu liniju pritisnite **Change** dok ne vidite željenu liniju, a zatim pritisnite **Enter** i **Step**. Zaslon prikazuje:

SELECT TEST TYPE
3.0 GPH

Ovaj vam korak omogućava da odaberete test curenja linije od 3,0, 0,2 ili 0,1 gph (0,38, 0,76, 11,3 lph) koji će se izvršiti na odabranim linijama. Ako vaša konzola nema opcije za test od 0,2 ili 0,1 gph, nećete vidjeti ove odabire.

Kako biste odabrali test od 3,0 gph, pritisnite **Step**, ili **Change** kako biste odabrali test od 0,2 ili 0,1 gph pa pritisnite **Enter**. Kako biste odabrali test od 3,0 gph, pritisnite **Step**. Zaslon prikazuje:

3.0 GPH
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Kako biste izvršili odabrani test, pritisnite **Step**. Sustav prikazuje poruku (u primjeru za sve linije):

START LINE TEST: ALL LINE
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** kako biste započeli test. Zaslon prikazuje:

W#: TEST PENDING
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Kako biste izašli iz ove funkcije, pritisnite **Step**.

ZA ZAUSTAVLJANJE TESTA ZA WPLLD

U Radnom načinu pritisnite **Function** dok ne vidite poruku:

**STOP WPLLD LINE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE**

Pritisnite **Step**. Zaslون prikazuje:

**SELECT LINE
ALL LINES**

Pritisnite **Enter** kako biste zaustavili test na svim linijama ili **Change** i zaslون će prikazati:

**STOP LINE TEST: LINE (#)
PRESS <ENTER>**

Pritisnite **Enter** kako biste zaustavili test na prikazanoj liniji ili **Change** dok ne vidite liniju koju želite odabrati, pa pritisnite **Enter**. Sustav zaustavlja test i prikazuje poruku statusa:

**W#: TEST ABORTED
PRESS <STEP> TO CONTINUE**

ZA ISPIS SVIH REZULTATA TESTA ZA WPLLD

U Radnom načinu pritisnite **Function** dok ne vidite donji zaslون, pa pritisnite **Print**:

**WPLLD LINE RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE**

Kako biste postavili datum sustava

Pritisnite **Mode** dok zaslon ne prikaže:

SETUP MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Pritisnite **Function**. Ako sustav ima sigurnosnu šifru, od vas će se tražiti da unesete šesteroznamenkastu šifru:

SETUP MODE
ENTER PASSCODE:

Unesite šifru pomoću bročano-slovnih tipki i pritisnite **Enter**. Zaslon prikazuje:

SYSTEM SETUP
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** četiri puta za prikaz datuma:

SET MONTH DAY YEAR
DATUM: 01/20/2009

Ako je datum točan, pritisnite **Step**, ako nije, pritisnite **Change** i unesite ispravan datum. (Imajte na umu da se prvo mora unijeti mjesec.)

Pritisnite **Enter**, prikazat će se novi datum:

DATUM: 01/29/2009
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Za podešavanje vremena sustava

Ako je datum točan, pritisnite **Step**.

Zaslon prikazuje:

SET TIME
TIME: 8:24 AM

Ako je vrijeme točno, pritisnite **Mode** dvaput kako biste se vratili u Radni način.

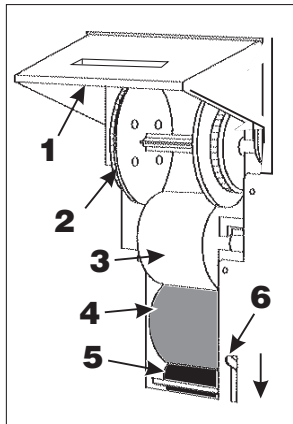
Za promjenu vremena pritisnite **Change** i unesite ispravno vrijeme. Odaberite AM ili PM pomoću tipki za strelice.

Pritisnite **Enter** za potvrdu vremena. Zaslon prikazuje:

TIME: 13:24 AM
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Ako je vrijeme točno, pritisnite **Mode** kako biste se vratili u Radni način.

Zamjena papira za pisač

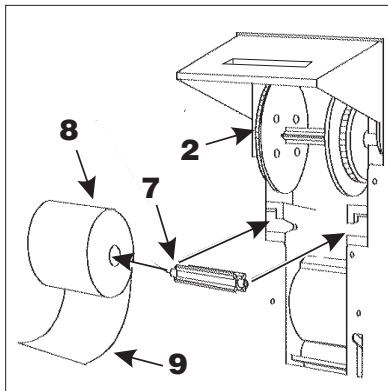


Rolu s papirom treba zamijeniti kad se na ispisima pojavim crvena traka.

Pakiranje od 4 role papira za pisač (Broj dijela 514100-210) je dostupno kod vašeg Izvođača za uslugu.

Zaljuljajte poklopac pisača (1) i povucite polugu za uvlačenje papira (6) prema dolje. Pazite na valjak za papir (3) i vodilicu za uvlačenje papira (4).

Ako se koristi podizna špula (2), izvucite špulu s ispisanim izvješćima i otkidajte papir blizu valjka za uvlačenje papira (5).

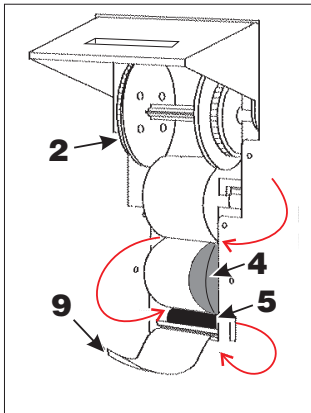


Izvucite podiznu špulu (2) i razdvojite dvije polovice. Uklonite ispisana izvješća, ali nemojte baciti izvješća jer vam kasnije mogu trebati.

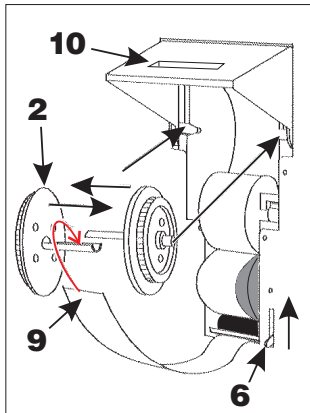
Izvucite staru rolu papira (3) i sav preostali papir.

Izvadite osovinu role (7) i utisnite je u novu rolu (8).

Gurnite rolu (8) u donje otvore na pisaču tako da je kraj papira (9) dolje i prema natrag.



Uvucite kraj papira (9) preko vodilice za papir (4) i prema dolje iza valjka za uvlačenje papira (5).



Ako se koristi podizna špula (2) postavite kraj papira (9) između dvije polovice i čvrsto ih pritisnite zajedno dok ne začujete klik.

Gurnite podiznu špulu (2) u gornje otvore. Okrenite špulu u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu dok ne uklonite sve neravnine na papiru. (Ako se neće koristiti podizna špula, provucite kraj papira kroz otvor (10) u poklopac pisača.)

Povucite polugu za otpuštanje papira (6) prema gore i zatvorite poklopac.



For technical support, sales or
other assistance, please visit:
www.veeder.com